

Nikolaiplatz 4/1, A-8020 Graz

Tel: +43 316 323554-0, Fax: +43 316 323554-4

information@ecml.at, www.ecml.at

## ECML workshops / ateliers du CELV 2016

ECML PROGRAMME 2016-2019  
PROGRAMME 2016-2019 DU CELV  
PROGRAMM 2016-2019 DES EFSZ



LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING  
LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES  
SPRACHEN ALS HERZSTÜCK DES LERNENS

### Programme overview

<http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019>

### Aperçu de programme

<http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019>

### Contents / Contenu

Workshop 1/2016 “Action research communities for language teachers” .....	2
Atelier 1/2016 “Communautés de recherche-action au service des enseignants de langues” .....	3
Workshop 2/2016 “A quality assurance matrix for the use of the Common European Framework of Reference (CEFR)” .....	4
Atelier 2/2016 « Une matrice qualité pour l'utilisation du Cadre européen commun de référence (CECR) » .....	5

ECML PROGRAMME 2016-2019  
PROGRAMME 2016-2019 DU CELV  
PROGRAMM 2016-2019 DES EFSZ



LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING  
LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES  
SPRACHEN ALS HERZSTÜCK DES LERNENS

## Workshop 1/2016 “Action research communities for language teachers”

- Date:** 10-11 November 2016
- Venue:** ECML, Graz, Austria
- Coordinator:** Christine Lechner, Austria
- Co-animators:** Angela Gallagher-Brett, United Kingdom; Tita Mihaie, Romania; Brynhildur Ragnarsdóttir, Iceland
- Working languages:** English and German, with simultaneous interpretation
- Participants:** 1 delegate per member state, nominated by the ECML national nominating authorities
- Project website (available as of summer 2016):**

<http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Professionallearningcommunities>

<b>Focus of the workshop:</b> training and professional development
---

<b>Participants' profile</b>
------------------------------

### Professional background

- Language and CLIL teachers in secondary schools
- Teacher educators

### Experience, competences required

Teachers: open to professional learning/ development, interest in action research  
Teacher educators: interest in action research

Readiness to carry out a collaborative mini-action-research project  
Routine familiarity with ICT tools

### Expected involvement/ tasks before, during and after the event

- Before: Preparation – reflection on your teaching practice – for short presentation (poster or video clip)  
During: Active participation, teamwork on an action plan for an action research mini-project  
After: Carry out and report on mini-action-research project - sharing on platform

ECML PROGRAMME 2016-2019  
PROGRAMME 2016-2019 DU CELV  
PROGRAMM 2016-2019 DES EFSZ



LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING  
LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES  
SPRACHEN ALS HERZSTÜCK DES LERNENS

## Atelier 1/2016 “Communautés de recherche-action au service des enseignants de langues”

**Date:** 10-11 novembre 2016  
**Lieu:** CELV, Graz, Autriche  
**Coordinatrice:** Christine Lechner, Autriche  
**Co-animatrices:** Angela Gallagher-Brett, Royaume Uni; Tita Mihaiu, Roumanie; Brynhildur Ragnarsdóttir, Islande  
**Langues de travail:** anglais et allemand, avec interprétation simultanée  
**Participants :** 1 délégué(e) par Etat membre, nommé(e) par les Autorités nationales de nomination du CELV

**Site web du projet (disponible à partir de l'été 2016):**

<http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Professionallearningcommunities>

<b>Focus de l'atelier :</b>	formation et développement professionnel
-----------------------------	--

<b>Profil des participants</b>
--------------------------------

### Contexte professionnel

- Enseignants de langues et enseignants ayant recours à l'EMILE dans les écoles secondaires
- Formateurs d'enseignants

### Expérience, compétences exigées

Enseignants : ouverts à l'apprentissage et à la formation professionnelle, intérêt pour la recherche-action  
 Formateurs d'enseignants : intérêt pour la recherche-action

Prêts à réaliser un mini projet collaboratif de recherche-action  
 Maîtrise des outils TIC

### Engagement attendu/ tâches à accomplir avant, pendant et après l'événement

En amont Préparation - réflexion sur votre pratique de l'enseignement - pour une présentation courte (affiche ou clip vidéo)  
 Pendant : Participation active, travail en équipe pour aboutir à des mesures de mise en place d'un mini projet de recherche-action  
 Après : Mener le mini projet de recherche-action et rédiger un rapport – Le partager sur une plateforme

ECML PROGRAMME 2016-2019  
PROGRAMME 2016-2019 DU CELV  
PROGRAMM 2016-2019 DES EFSZ



LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING  
LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES  
SPRACHEN ALS HERZSTÜCK DES LERNENS

## Workshop 2/2016 “A quality assurance matrix for the use of the Common European Framework of Reference (CEFR)”

**Date:** 30 June – 1 July **OR** 15-16 November 2016 (**dates to be confirmed**)  
**Venue:** ECML, Graz, Austria  
**Coordinator:** Enrica Piccardo, France  
**Co-animators:** Anna Czura, Poland; Gudrun Erickson, Sweden; Brian John North, Switzerland  
**Working languages:** English and French, with simultaneous interpretation  
**Participants:** 1 delegate per member state, nominated by the ECML national nominating authorities

**Project website (available as of summer 2016):**

<http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/QualityassuranceandimplementationoftheCEFR/tabid/1870/language/en-GB/Default.aspx>

<b>Focus of the workshop:</b> development of concepts and materials and piloting
--

<b>Participants' profile</b>
------------------------------

Considering the nature of the project and the type of tool envisaged, we consider it crucial to involve in the central workshop stakeholders who have a proven experience with the CEFR at an institutional level (schools, ministries, boards, training institutions). At the same time, we are looking for participants who are (still) actively involved in second/foreign language teaching in primary, secondary or tertiary/adult sectors, be it directly as part of their professional activity, or indirectly through pre-service and in-service teacher education.

### Professional background

We are looking for participants who belong to one or more of the following categories:

- second/foreign language teachers/teacher trainers and/or curriculum development;
- programme managers/directors of studies (public and private institutions);
- heads of departments directly involved with language policy implementation;
- coordinators of projects dealing with teacher education in relation to the CEFR.

### Experience, competences required

- being (or having been) directly involved in CEFR implementation at any level (see categories above);
- being currently active in teaching and teacher training or curriculum development.

### Desirable experience, competences

- experience of a quality management accreditation scheme in language education;
- experience in quality assurance procedures related to language education.

### Expected involvement/tasks before, during and after the event

**Before:** collect examples of CEFR implementation and fill out a given template;  
list relevant experts/stakeholders involved in CEFR implementation.

**During:** refer about the work done in preparation of the meeting;  
actively participate in the workshop; contribute to document production, project planning, planning of piloting phases.

**After:** refine the information entered in the template and collect further examples of CEFR implementation in their respective countries, reporting about the project to their national authorities, networking.

ECML PROGRAMME 2016-2019  
PROGRAMME 2016-2019 DU CELV  
PROGRAMM 2016-2019 DES EFSZ



LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING  
LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES  
SPRACHEN ALS HERZSTÜCK DES LERNENS

## Atelier 2/2016 « Une matrice qualité pour l'utilisation du Cadre européen commun de référence (CECR) »

**Date :** 30 juin – 1 juillet OU 15-16 novembre 2016 (dates à confirmer)  
**Lieu :** CELV, Graz, Autriche  
**Coordinatrice :** Enrica Piccardo, France  
**Co-animateurs :** Anna Czura, Pologne; Gudrun Erickson, Suède; Brian John North, Suisse  
**Langues de travail :** français et anglais, avec interprétation simultanée  
**Participants :** 1 délégué(e) par Etat membre, nommé(e) par les Autorités nationales de nomination du CELV  
**Site web du projet (disponible à partir de l'été 2016):**

<http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/QualityassuranceandimplementationoftheCEFR/tabid/1870/language/fr-FR/Default.aspx>

<b>Focus de l'atelier :</b> Développement de concepts et matériels et pilotage
--

<b>Profil des participants</b>
--------------------------------

En considération de la nature du projet et du type d'outil envisagé, il est fondamental pour nous d'impliquer dans l'atelier central des participants qui aient une expérience solide dans la mise en œuvre du CECR au niveau institutionnel (établissements scolaires, ministères, académies, établissement de formation des formateurs). En même temps, nous recherchons des participants qui soient (encore) impliqués activement dans l'enseignement des langues étrangères et secondes au niveau primaire, secondaire, ou supérieur/des adultes, que ce soit directement au niveau de leur activité professionnelle, ou indirectement par les biais de leur activité de formation d'enseignants initiale et continue.

### Contexte professionnel

Nous recherchons des participants qui appartiennent à une ou plus des catégories suivantes :

- Enseignants/formateurs d'enseignants de langues étrangères ou secondes et/ou concepteurs de programmes
- Responsables de programmes / directeurs d'études (secteur public ou privé)
- Chefs de départements qui soient directement impliqués dans la mise en œuvre de politiques linguistiques
- Coordinateurs de projets ayant trait à la formation des enseignants au CECR

### Expérience, compétences exigées

- Être (ou avoir été) directement impliqué dans la mise en œuvre du CECR aux différents niveaux (voir catégories susmentionnées)
- Être présentement actifs dans l'enseignement et dans la formation des enseignants ou dans la conception de programmes

### Expérience, compétences souhaités

- Expérience d'un système d'accréditation de gestion de la qualité dans l'éducation aux langues
- Expérience des procédures d'assurance de la qualité liées à l'éducation aux langues

### Engagement attendu/ tâches à accomplir avant, pendant et après l'événement

En amont: recueillir des exemples de mise en œuvre du CECR et remplir une grille ad hoc fournie par l'équipe de projet ;

produire une liste ciblée d'experts/parties prenantes impliqués dans la mise en œuvre du CECR.

Pendant: rapporter sur le travail effectué en préparation de la rencontre ;  
participer activement aux travaux de l'atelier ; contribuer à la production des documents du projet, à la planification du projet et des phases de pilotage.

Après: revoir et intégrer les informations entrées dans la grille et collecter d'autres exemples de mise en œuvre du CECR dans leurs pays respectifs, rapporter aux autorités nationale sur le projet, effectuer activité de réseautage.